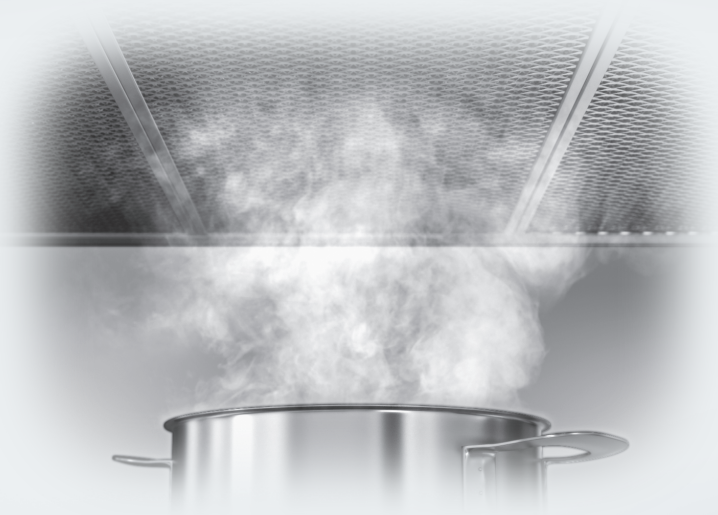


Bruks- och monteringsanvisning Köksfläkt



Läs **ovillkorligen** bruksanvisningen innan du installerar och tar fläkten i bruk. På så vis undviker du personskador och skador på fläkten.

Innehåll

Säkerhetsanvisningar och varningar	4
Bidra till att skona miljön	13
Beskrivning av fläkten	14
Funktionsbeskrivning	16
Använda fläkten	17
Koppla in fläkten	17
Stänga av fläkten	17
Släcka/tända hållbelysningen	17
Energispartips	18
Rengöring och skötsel	19
Hölje	19
Särskilda anvisningar för fläktar som har ett skikt av färg	19
Fettfilter	20
Byta fettfilter	21
Kolfilter	22
Stänga förbrukat kolfilter	22
Byta lampa	23
Miele service	24
Få hjälp vid eventuella störningar	24
Typskyltens plats på den externa fläktmotorn	24
Mieles garanti	24
Installation	25
Före installationen	25
Monteringsmaterial	26
Mått	28
Avstånd mellan håll och fläkt (S)	29
Monteringsanvisningar	30
Ta bort skyddsfilm	30
Ventilationsstos	30
Montering under ett överskåp	32
Väggmontering	34
Förberedelse för frånluftsdrift	36
Förberedelse för cirkulationsdrift	37
Nätanslutning	37
Funktionskontroll	37
Elanslutning	38

Innehåll

Frånluftsledning	39
Kallrasskydd	39
Kondensvatten	39
Ljuddämpare	40
Tekniska data	41

Säkerhetsanvisningar och varningar

Denna fläkt uppfyller gällande säkerhetskrav. Felaktig användning kan medföra person- och saksador.

Läs bruks- och monteringsanvisningen noga innan du börjar använda fläkten. Det är viktigt eftersom den innehåller information om montering, säkerhet, användning och underhåll. På så vis skyddar du dig samt undviker skador på fläkten.

I enlighet med normen IEC 60335-1 påpekar Miele att det är viktigt att läsa och följa kapitlet om installation av produkten samt säkerhetsanvisningarna och varningarna.

Miele tar inget ansvar för skador som har uppstått på grund av att säkerhetsanvisningarna och varningarna inte har följts.

Spara bruks- och monteringsanvisningen och överlämna den vid eventuellt ägarbyte.

Användningsområde

- ▶ Denna fläkt är avsedd att användas i hushåll och hushållsliknande miljöer.
- ▶ Denna fläkt är inte avsedd att användas utomhus.
- ▶ Fläkten är uteslutande avsedd för användning i privata hushåll för uppsugning av matos som uppstår vid matlagning. All annan typ av användning är inte tillåten.
- ▶ I cirkulationsdrift är det inte tillåtet att montera fläkten över en gasvägg för ventilation av uppställningsrummet. Rådfråga en gasexpert om detta.

Säkerhetsanvisningar och varningar

► Personer, som på grund av sina fysiska, sensoriska eller psykiska förmågor, eller på grund av bristande erfarenhet eller okunskap, inte är kapabla att använda fläkten på ett säkert sätt, måste hållas under uppsikt vid användningen.

De får använda den utan uppsikt endast om de fått utbildning i användningen så att de kan använda den säkert.

Om det finns barn i hemmet

► Barn under 8 år bör hållas borta från fläkten. De får endast använda den under uppsikt.

► Barn från 8 år och uppåt får endast använda fläkten utan uppsikt under förutsättning att de känner till hur man använder den på ett säkert sätt. Barn måste kunna se och förstå riskerna med en felaktig användning.

► Barn får inte rengöra eller underhålla fläkten utan uppsikt.

► Håll uppsikt över barn som befinner sig i närheten av fläkten.

► Kokhällsbelysningen har mycket starkt ljus.

Var försiktig så att särskilt inte små barn tittar direkt in i lamporna.

► Kvävningsrisk. Barn kan under lek linda in sig i förpackningsmaterial (till exempel plastfolie) eller dra det över huvudet och kvävas. Håll därför barn borta från förpackningsmaterial.

Säkerhetsanvisningar och varningar

Teknisk säkerhet

- ▶ Ej fackmässig installation, underhållsarbete eller reparation kan innebära allvarlig fara för användaren. Installation och service får endast utföras av Miele service eller av Miele auktoriserad fackman.
- ▶ En trasig fläkt kan vara farlig att använda. Se efter att den inte har några synliga skador och använd aldrig en trasig fläkt.
- ▶ Fläktens elektriska säkerhet garanteras endast om den ansluts till ett jordat eluttag som är installerat enligt gällande föreskrifter.
- ▶ Det är möjligt att tidvis eller permanent använda en fristående eller icke nätsynkron energiförsörjningsenhet (till exempel fristående elnätverk, backupsystem). Driften förutsätter att energiförsörjningsenheten följer föreskrifterna enligt EN 50160 eller liknande. De skyddsåtgärder som ska tas på uppställningsplatsen och i denna Miele-produkt vad gäller funktion och arbetssätt måste även säkerställas i fristående respektive icke nätsynkron drift. Vid behov ska åtgärderna ersättas med likvärdiga åtgärder i installationen. Exempelvis enligt det som står i aktuell publicering från VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ Anslutningsdata (frekvens och spänning) på fläktens typskylt måste absolut överensstämma med elnätets, för att undvika skador på fläkten. Jämför dessa data innan anslutning. Rådfråga i tveksamma fall en elektriker.
- ▶ Grenuttag eller förlängningskablar uppfyller inte den nödvändiga säkerheten (brandfara). Anslut inte fläkten till elnätet med hjälp av sådana.
- ▶ Använd endast fläkten när den är monterad. På så vis garanteras säker funktion.
- ▶ Denna fläkt får inte användas på uppställningsplatser som inte står på fast mark (till exempel båtar).

Säkerhetsanvisningar och varningar

► Kontakt med strömförande anslutningar och ändringar av modulens elektriska och mekaniska konstruktion kan leda till funktionsstörningar.

Öppna bara fläktens hölje så mycket som behövs för underhåll och rengöring. Öppna aldrig andra delar av höljet.

► Garantianspråk går förlorade om fläkten repareras av andra än av Miele auktoriserad service.

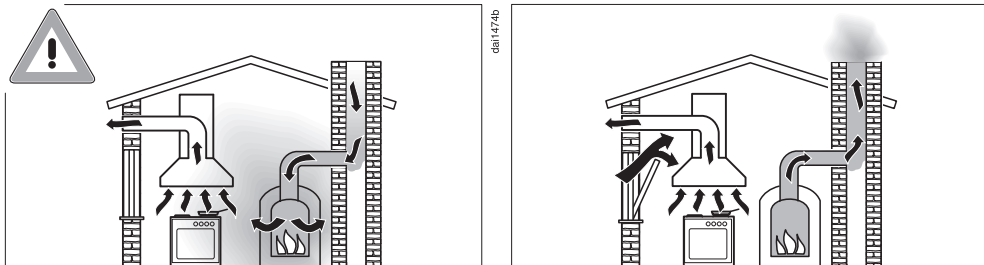
► En skadad anslutningskabel får endast ersättas med en speciell anslutningskabel av samma typ (kan beställas hos Mieles reservdelsavdelning).

► Vid installation, underhållsarbeten och reparationer måste fläkten vara spänningsfri. Det är den endast i något av följande fall:

- När säkringarna är frånslagna.
- När skruvsäkringarna är helt utskruvade.
- Dra ut stickproppen (om sådan finns). Dra inte i anslutningskabeln utan i stickproppen.

Säkerhetsanvisningar och varningar

Samtidig användning av exempelvis gas- eller koleldad värmekälla



⚠ Risk för förgiftning!

Om fläkten används samtidigt som exempelvis en gas- eller koleldad värmekälla i samma rum eller ventilationssystem är det mycket viktigt att man är försiktig.

Dessa värmekällor utnyttjar rumsluften och leder ut sina avgaser i det fria via en avgasanläggning (till exempel skorsten). Det kan handla om till exempel gas-, olje-, trä eller koldrivna värmeanordningar, genomströmningsvärmare, varmvattenberedare, hällar eller ugnar.

Fläkten använder rumsluften från köket och närliggande rum.

Detta gäller följande funktioner:

- Frånluftsdrift,
- Cirkulationsdrift med en box för cirkulationsdrift (kolfilter) som monterats utanför rummet.

Om tilluften är otillräcklig så uppstår ett undertryck. Värmekällorna får för lite förbränningsluft. Detta påverkar förbränningen.

Giftiga förbränningsgaser kan dra in i rummen från skorstenen eller utsläppsanordningen.

Livsfara!

Säkerhetsanvisningar och varningar

Säker drift vid samtidig användning av fläkten och exempelvis en gas- eller koleldad värmekälla är möjlig om undertrycket inte överstiger 4 Pa (0,04 mbar) vilket förhindrar en återsugning av avgaserna.

Detta kan uppnås om förbränningsluften kan passera genom icke förslutbara springor i till exempel dörrar och fönster. Se till att öppningen är tillräckligt stor. En tillufts-/ventilationskanal garanterar normalt sett inte en tillräcklig luftförsörjning.

Utgå i bedömningen alltid från bostadens ventilation i sin helhet. Dessutom är det viktigt att du följer sotarens råd.

Om fläkten används med cirkulationsdrift och luften leds tillbaka in i köket är samtidig drift av en värmekälla som utnyttjar rumsluften riskfri.

Säkerhetsanvisningar och varningar

Användning

► Brandrisk på grund av öppna lågor.

Arbeta inte med öppen låga under fläkten. Till exempel är det förbjudet att flambära och grilla över öppen eld. När fläkten är inkopplad drar den in lågorna i filtret. Matfett som har samlats i filtret kan då antändas.

► Om du lagar mat på en gashäll med väldigt stark värme kan fläkten ta skada.

- Stäng av gasspisen/gashällen även om du bara tar bort kokkärlet för en kort stund.
- Välj kokkärl som passar storleken på kokzonen.
- Reglera gaslågan så att den aldrig når utanför kokkärlets botten och slår upp.
- Undvik att hetta upp kokkärlet för mycket (till exempel vid tillagning med wokpanna).

► Starta alltid fläkten när du använder spisen/hällen.

Om du inte använder fläkten kan det bildas kondensvatten.

► Olja och fett kan självantända vid överhettning och göra att fläkten börjar brinna.

Ha uppsikt över kastruller, pannor och fritöser när du lagar mat i olja. Även om du grillar på en elektrisk grill måste du göra det under ständig uppsikt.

Säkerhetsanvisningar och varningar

- ▶ Fett och smutsavlagringar kan påverka fläktens funktion. Använd aldrig fläkten utan fettfilter. Det blir mycket enklare att göra rent ångskärmen om fettfiltret används.
- ▶ Tänk på att fläkten blir väldigt varm av den uppåtstigande värmen. Rör inte fläkten eller fläktfiltret förrän fläkten har svalnat.
- ▶ Fläkten ska inte användas som avställningsyta.

Korrekt installation

- ▶ Se anvisningarna från tillverkaren av din häll för information om den kan användas i kombination med en häll eller inte.
- ▶ Det är inte tillåtet att montera fläkten över eldstäder för trä, kol eller annat bränsle i fast form.
- ▶ Ett för litet avstånd mellan häll och fläkt kan leda till att fläkten kan gå sönder.
Om inte tillverkaren anger ett större säkerhetsavstånd, ska avståndet mellan hällen och underkanten på fläkten som anges i avsnittet "Installation" följas.
Ska olika produkter användas under fläkten, för vilka olika säkerhetsavstånd gäller, ska alltid det största avståndet väljas.
- ▶ Beakta avsnittet "Installation" för att sätta fast fläkten.
- ▶ Komponenter kan ha vassa kanter och orsaka skador. Använd handskar med skärskydd vid montering.

Säkerhetsanvisningar och varningar

- ▶ Använd endast rör och slangar av ej brännbart material för frånluftskanalen. Sådana finns att köpa hos en återförsäljare för Miele eller Miele service.
- ▶ Frånluften får varken föras ut i rök- eller imkanal eller i en skorsten som är upptagen för annat bruk.
- ▶ Om frånluften ska föras ut i en rök- eller imkanal som inte längre är i bruk måste du ha tillstånd av sotaren.

Rengöring och skötsel

- ▶ Det föreligger en brandrisk om inte rengöringen sker enligt bruksanvisningen.
- ▶ Ångan i en ångrengörare kan tränga fram till spänningsledande delar och orsaka kortslutning.
Använd därför aldrig ångrengörare vid rengöring av fläkten.

Tillbehör och reservdelar

- ▶ Använd bara originaldelar från Miele. Om ej godkända tillbehör används gäller inte längre garanti och/eller produktansvar och Miele kan inte längre garantera att säkerhetsbestämmelserna uppfylls.
- ▶ Endast om originalreservdelar används garanterar Miele att alla säkerhetskrav uppfylls.
- ▶ Miele garanterar tillgängligheten av reservdelar till din fläkt i upp till 15 år (minst 10 år) efter att modellserien har utgått ur sortimentet.

Transportförpackning

Förpackningen skyddar maskinen mot transportskador. Förpackningsmaterialen är valda med hänsyn till miljön och är därför återvinningsbara.

Förpackning/emballage som återförs till materialkretsloppet innebär minskad råvaruförbrukning. Lämna till materialspecifika återvinningscentraler om möjligt. Din Miele-återförsäljare kan ta tillbaka förpackningen.

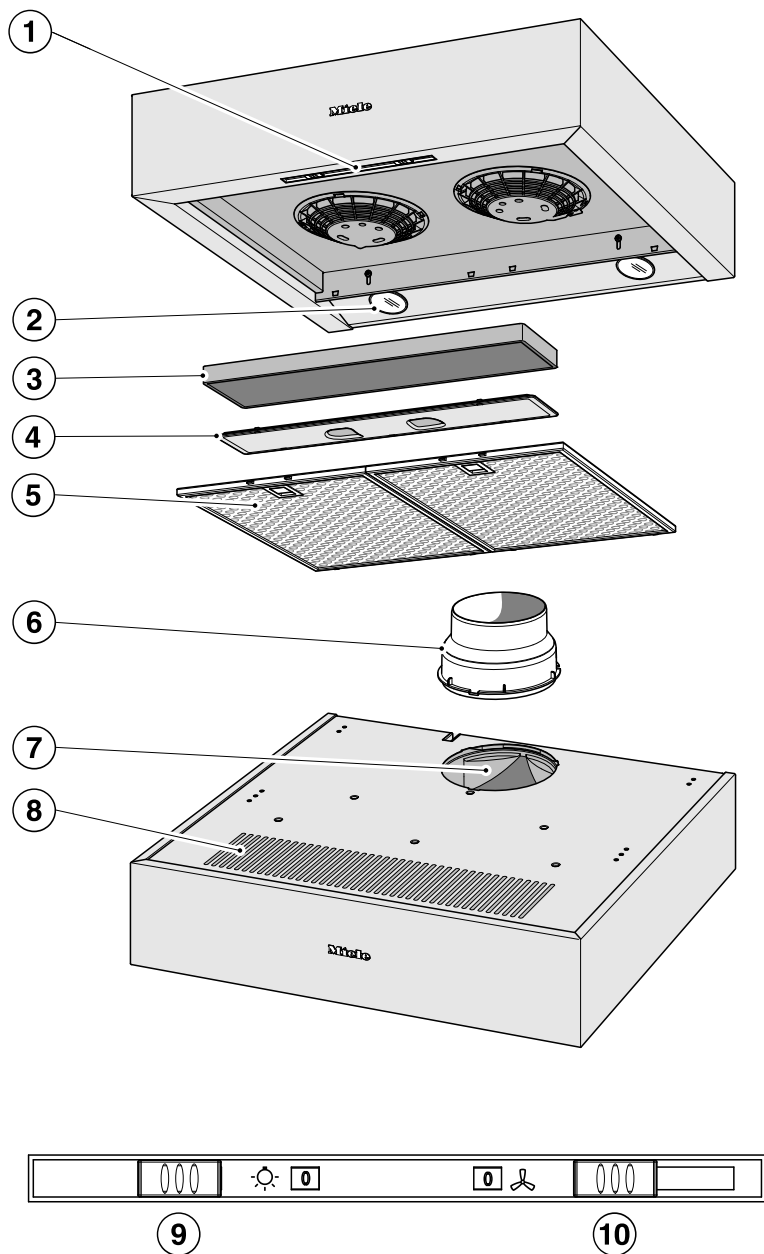
Hantering av uttjänt maskin

Uttjänade elektriska och elektroniska produkter innehåller i många fall material som kan återanvändas. Men de innehåller även skadliga ämnen som är nödvändiga beståndsdelar för produktens funktion och säkerhet. Om sådana ämnen hamnar i hushållsavfallet eller hanteras på fel sätt kan det medföra skador på människors hälsa och på miljön. Kasta därför på inga villkor den uttjänade produkten i hushållsavfallet.



Lämna in uttjänade elektriska och elektroniska produkter till en återvinningsstation. Du är själv ansvarig för att radera eventuella personliga uppgifter som kan stå på maskinen. Du har en lagstadgad skyldighet att plocka ur gamla batterier och lampor som inte sitter fast i produkten. Ta dem till ett lämpligt uppsamlingsställe, där de kan lämnas in. Se till att den uttjänade produkten förvaras barnsäkert tills den lämnas in för omhändertagande.

Beskrivning av fläkten

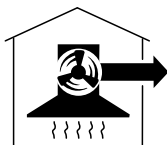


- ① Manöverpanel
- ② Hällbelysning
- ③ Kolfilter
Extra tillbehör för cirkulationsdrift
- ④ Täckåpa för kolfilterhållare
- ⑤ Fettfilter
- ⑥ Frånluftsanslutning
(Ø 150 mm, med reduceringsadaptrar Ø 125 mm).
- ⑦ Frånluftsutsläpp
- ⑧ Utsläpp av luft
- ⑨ Skjutreglage för hällbelysning
- ⑩ Skjutreglage för fläkten

Funktionsbeskrivning

Beroende på typ av fläkt är följande funktioner möjliga:

Frånluftsdrift



da10494a

Luften som har sugits upp renas genom fettfiltren och leds ut.

Cirkulationsdrift

(med monteringsset och kolfilter som extra tillbehör, se avsnittet "Tekniska data")



da10494b

Luften som har sugits upp renas genom fettfiltret och passerar sedan genom ett kolfilter innan den leds ut. Luften leds tillbaka in i köket genom öppningarna i fläktens teleskop.

Koppla in fläkten

Starta fläkten så fort du börjar laga mat. På så vis fångas matos upp från början.

För lättare till kraftigare matos-, lukt- eller värmeutveckling kan du välja mellan lägena **1** till **3**.

Höj effektläget vid ökad matos-, lukt eller värmeutveckling.

För tillfälligt kraftig matos-, lukt- eller värmeutveckling, till exempel vid stekning, rekommenderas boosterläge **B**.

- Stäng av fläkten med knappen  och välj önskat effektläge.

Gå tillbaka till boosterläge

I boosterläget **B** sänks fläkteffekten automatiskt efter 5 minuter.


Stänga av fläkten

Det rekommenderas att fläkten får gå några minuter efter matlagningen. Därmed renas luften från ånga och lukter som eventuellt finns kvar efter matlagningen.

- För att stänga av fläkten så ställer du Till/Från-knappen på **0**.

Släcka/tända hållbelysningen


Du kan tända och släcka hållbelysningen oberoende av fläkten.

- Tänd hållbelysningen med  (**1**) eller släck den med (**0**).

Energispartips

Den här fläkten arbetar väldigt effektivt och energisparande.

- Se till att köket är ordentligt ventilerat när du lagar mat. Om inte tillräckligt med luft tillförs vid frånluftsdrift kommer inte fläkten att arbeta effektivt och driftljudet blir högre.
- Laga mat på så låg effekt som möjligt. Lite matos betyder också lägre effektläge på fläkten och därmed lägre energiförbrukning.
- Kontrollera valt effektläge på fläkten. För det mesta räcker det med ett lägre effektläge. Använd bara boostläget när det verkligen behövs.
- Om det osar väldigt mycket kan du redan tidigt höja effektläget. Det är mycket effektivare än att låta fläkten gå längre för att få upp os som redan spritt ut sig i köket.
- Tänk på att stänga av fläkten efter matlagningen igen.
- Rengör eller byt filtret med regelbundna intervall. Väldigt smutsiga filter minskar effekten, är inte lika hygieniskt och bidrar till en ökad brandrisk.

 Bryt alltid strömmen till fläkten före rengöring och skötsel (se avsnittet "Säkerhetsanvisningar och varningar").


Hölje

Allmänt

Vid användning av olämpliga rengöringsmedel kan ytorna och manöverpanelen skadas.

Använd inga rengöringsmedel som innehåller soda, syra, klorid eller lösningsmedel.

Använd inga skurmedel, hårda disk-svampar eller gamla disk-svampar som innehåller rester av skurmedel.

 Vätska i fläkten kan orsaka skador.
Se till att det inte kommer in vätska i fläkten.

- Rengör alla ytorna och manöverelementen endast med en lätt fuktad trasa, diskmedel och varmt vatten.
- Torka därefter ytorna torra med en mjuk trasa.

Särskilda anvisningar för ytor av rostfritt stål

Dessa anvisningar gäller inte för manöverknapparna.

För rengöring av de rostfria ytorna ska ett rengöringsmedel som inte repar användas.

För att förhindra att ytan snabbt blir smutsig finns det vårdande medel för rostfria ytor som kan köpas hos Miele.

Särskilda anvisningar för fläktar som har ett skikt av färg

Vid rengöring repas ytan, vilket kan synas beroende på rumsbelysningen.

Rengöring och skötsel

Särskilda anvisningar för manöverpanelen

Om smuts lämnas kvar länge kan manöverpanelen missfärgas eller förändras.

Avlägsna därför alltid smuts direkt.

Manöverpanelens yta kan skadas om den rengörs med rengöringsmedel för rostfritt stål.

Rengör aldrig manöverpanelen med rengöringsmedel för rostfritt stål.

Fettfilter

 Brandrisk

Fettfilter med för mycket fett är brännbara.

Rengör fettfiltren med regelbundna mellanrum.

De återanvändbara fettfiltren av metall fångar upp alla fasta partiklar i matoset (fett, damm med mera) och förhindrar att fläkten blir smutsig.


Fettfiltren måste rengöras regelbundet.

Väldigt smutsiga fettfilter minskar sug-effekten och leder till att fläkten och köket blir smutsigare.

Rengöringsintervall

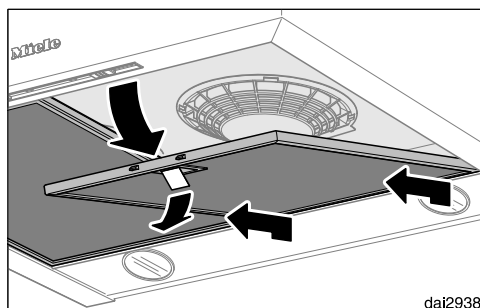
Fettrester som inte tas bort förhårdnar så småningom och blir svåra att få bort. Därför är det bra att göra rent fettfiltren var tredje-fjärde vecka.

Ta ut fettfiltret

 Var försiktig när du tar ut filtret så att det inte ramlar ner.

Både filtret och hällen kan i sådana fall ta skada.

Håll i fettfiltret ordentligt när du ska ta ut det.



- Öppna fettfiltrets spärr, vinkla fettfiltret cirka 45° neråt, haka loss det baktill och ta ut det.

Rengöra fettfiltren för hand

- Rengör fettfiltren med en diskborste i varmt vatten med mildt handdiskmedel i. Använd aldrig bara koncentrerat handdiskmedel.

Olämpliga rengöringsmedel

Olämpliga rengöringsmedel kan vid regelbunden användning skada filterytan. Använd inte följande rengöringsmedel:

- kalklösande rengöringsmedel
- skurmedel i pulver eller flytande form
- aggressiva allrengöringsmedel
- ugnsspray.

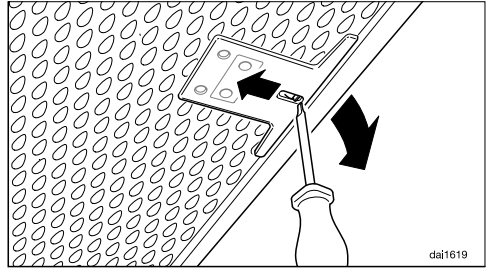
Diska fettfiltren i diskmaskin

- Placera fettfiltren lodrätt eller lutande i underkorgen. Se till att spolarmen kan röra sig fritt.
- Använd ett vanligt hushållsdiskmedel.
- Välj ett program med en disktemperatur på minst 50 °C och högst 65 °C.

Beroende på vilket maskindiskmedel som används vid rengöring av fettfiltren kan deras insida få bestående missfärgningar när de diskas i maskin. Detta inverkar inte på filtrens funktion.

Efter rengöringen

- Lägg fettfiltren på tork på ett underlag som suger upp fukten bra.
- Medan fettfiltren är nedmonterade ska du noggrant rengöra tillgängliga delar av höljets insida. Därmed förebygger du brandrisk.
- Sätt tillbaka fettfiltren. Se till att spärren pekar utåt när fettfiltret sätts in.



- Om fettfiltren av misstag har satts in fel väg, så kan du låsa upp spärren med en liten skruvmejsel som sätts in genom öppningarna.

Byta fettfilter

En regelbunden användning och rengöring kan orsaka slitage på filterytorna.

Om du fastställer skador ska fettfiltret bytas ut.

Du kan beställa och köpa fettfilter hos Miele service (se slutet av denna bruksanvisning) eller hos din Miele-återförsäljare.

Rengöring och skötsel

Kolfilter

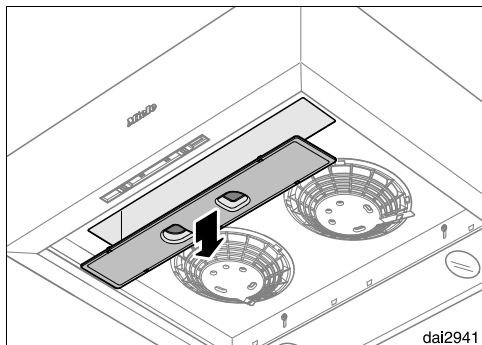
Vid cirkulationsdrift måste ett kolfilter användas till fettfiltren. Kolfiltret binder luktämnen som uppstår när du lagar mat.

Kolfiltret ska sättas in i ångskärmen ovanför fettfiltren.

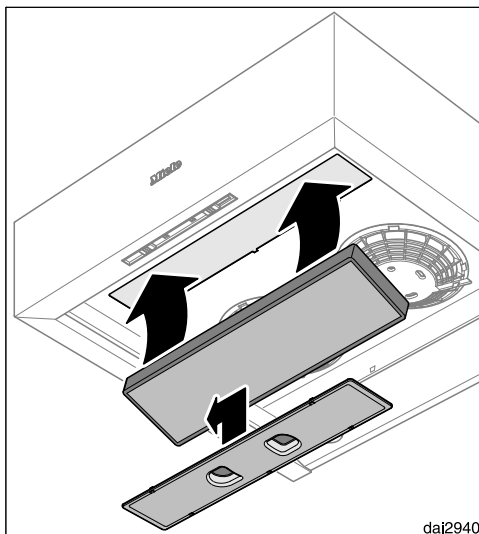
Du kan beställa och köpa kolfilter på Miele online-shop. Du kan även köpa dem hos Miele service (se slutet av denna bruksanvisning) eller din Miele-återförsäljare. Typbeteckningen finner du i avsnittet "Tekniska data".

Sätta i och byta kolfilter

- För att byta eller montera kolfilter måste fettfiltren först tas ut enligt tidigare beskrivning.



- Skjut täckskyddet för hållaren till kolfiltret lite åt höger och ta ut det neråt.
- Ta ut kolfiltret ur förpackningen.



- Sätt in kolfiltret i hållaren igen och tryck den uppåt under utblåsningsgallret.
- Ta bort kåpan och sätt tillbaka fettfiltren.

Bytesintervall

- Byt alltid ut kolfiltret när det inte längre kan fånga upp lukter. Det ska dock åtminstone bytas var sjätte månad.

Slänga förbrukat kolfilter

- Kasta förbrukade kolfilter i hushålls-soporna.

Byta lampa

Lamporna ska ersättas med lampor av samma typ:

Tillverkare	EGLO
Lamptyp	GU10
Typbeteckning	12981
Effekt	3 W
ILCOS D Code.....	DR-3-H-GU10-50/56


Alternativt kan även följande lampor användas:

Tillverkare	EGLO
Lamptyp	GU10
Typbeteckning	11511
Effekt	5 W
ILCOS D Code.....	DR-5-H-GU10-50/54

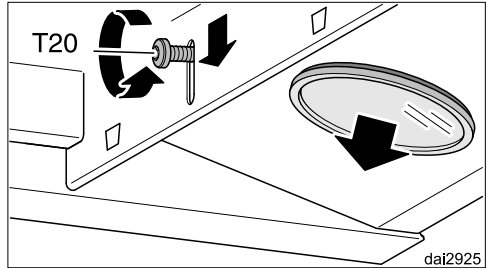
De båda lamptyperna har olika ljusstyrkor. Använd endast samma lampor i fläkten.

Sådana kan köpas i fackhandeln eller hos Miele's reservdelsavdelning.

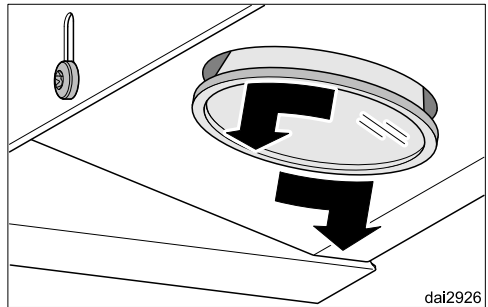
- Stäng av fläkten och släck belysningen.
- Ta ut fettfiltret.
- Bryt alltid strömmen till fläkten före rengöring och skötsel (se avsnittet "Säkerhetsanvisningar och varningar").

 Lamporna kan bli mycket varma under drift.

Vänta några minuter innan du byter lampa.



- Lossa lite på fästskruvarna till lampan.
- Skjut skruven neråt tillsammans med lampan.
- Dra åt skruven igen.



- Vrid lampan åt vänster och dra ut den neråt.
- Skruva in den nya lampan i fattningen. Följ tillverkarens anvisningar.
- Lossa lite på fästskruven, tryck lampan uppåt och dra åt skruven igen.
- Sätt tillbaka fettfiltret.

Miele service

Under www.miele.se/c/hjalp-och-produktinformation-2303.htm och www.miele.se/c/reservdelar-och-tillbehor-24.htm får du mer information om hur du själv kan åtgärda fel och om Miele's reservdelar.

Få hjälp vid eventuella störningar

Om det uppstår fel som du själv inte kan åtgärda, var god kontakta din Miele återförsäljare eller Miele service.

Miele service kan du boka online under www.miele.se/service.

Du hittar kontaktuppgifterna på baksidan av den här anvisningen.

Service behöver modellbeteckning och tillverkningsnummer. Båda dessa uppgifter finns på typskylten.

Typskyltens plats på den externa fläktmotorn


Om du tar ut fettfiltren så hittar du typskylten.

Mieles garanti

Garantitiden för produkten är två år.

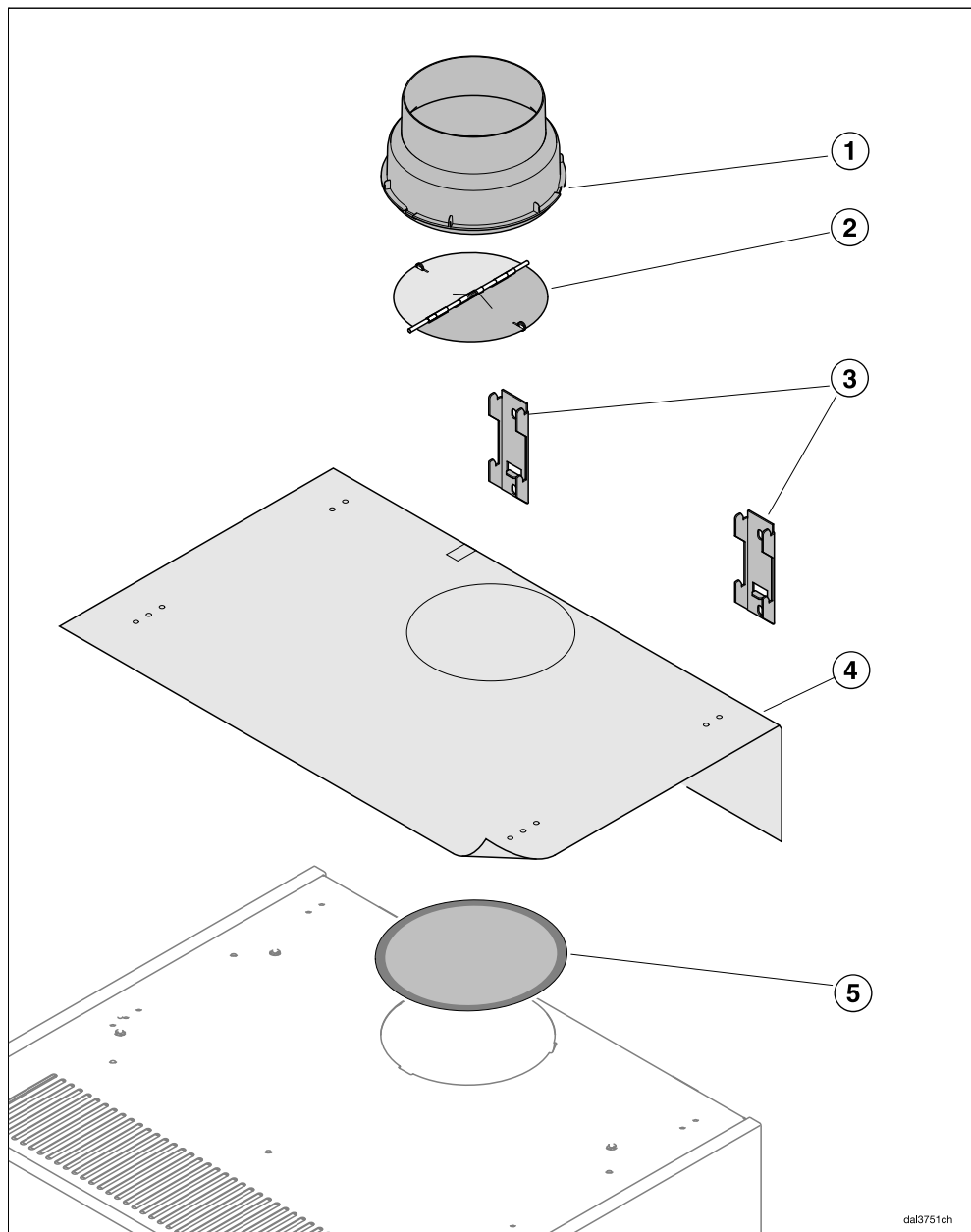
Du hittar mer detaljerad information om garantivillkoren i garantihäftet.

Före installationen

 Läs igenom informationen i detta avsnitt och i avsnittet "Säkerhetsanvisningar och varningar" innan installationen påbörjas.

Installation

Monteringsmaterial



dal3751ch

- ① **1 frånluftsanslutning**
för en frånluftsledning \varnothing 150 mm eller \varnothing 125 mm (inte för cirkulationsdrift).
- ② **1 kallrasskydd**
montering i utblåsningsanslutning (inte för cirkulationsdrift).
- ③ **2 fästvinkel**
för att sätta fast fläkten i väggen (behövs inte för montering under ett överskåp).
- ④ **1 bormall**
- ⑤ **1 täckfolie**
för den bakre utblåsningsöppningen för cirkulationsdrift. Folien medföljer kolfiltret (extra tillbehör).



560new-01061850

4 skruvar 5 x 60 mm och

4 pluggar 8 x 50 mm

för fastsättning på väggen

⚠ Skruvarna och pluggarna är avsedda för massiva murverk. För andra väggkonstruktioner ska skruvar och pluggar som passar för materialet användas. Kontrollera även att väggen har tillräcklig bärkraft.



9102050

4 plåtskruvar 4,2 x 30 mm

för att skruva fast fläkten i överskåpet (uppifrån).



09879120

4 träskruvar 4 x 30 mm

för att skruva fast fläkten i överskåpet (underifrån).



00040035

4 täckskydd

Avstånd mellan häll och fläkt (S)

När du väljer avstånd mellan hällen och underkant på fläkten ska hälltillverkarens anvisningar följas.

Om inga större avstånd finns angivna ska minst följande säkerhetsavstånd hållas.

Se avsnittet "Säkerhetsanvisningar och varningar".

Häll	Minsta avstånd - S
Elektrisk häll	450 mm
Elektrisk grill, elektrisk fritös	650 mm
Gashäll med flera brännare med $\leq 12,6$ kW total effekt, ingen av brännarna har $> 4,5$ kW	650 mm
Gashäll med flera brännare $> 12,6$ kW och $\leq 21,6$ kW total effekt, ingen av brännarna har $> 4,8$ kW.	760 mm
Gashäll med flera brännare $> 21,6$ kW total effekt eller en av brännarna $> 4,8$ kW.	ej möjligt
Gashäll med en brännare med ≤ 6 kW effekt	650 mm
Gashäll med en brännare med > 6 kW och $\leq 8,1$ kW effekt	760 mm
Gashäll med en brännare med $> 8,1$ kW effekt	ej möjligt

Installation

Monteringsanvisningar

- För att matoset ska tas upp optimalt bör beaktas att fläkten täcker hällen. Fläkten ska monteras rakt över spisen/hällen, inte på sidan om.
- Hällen bör helst vara mindre än fläkten, eller maximalt lika stor.
- För att monteringen ska kunna utföras riskfritt och för eventuell framtida service måste monteringsplatsen vara lättillgänglig. Tänk särskilt på detta när det gäller omkringliggande skåp, väggar och så vidare.

Ta bort skyddsfilmen

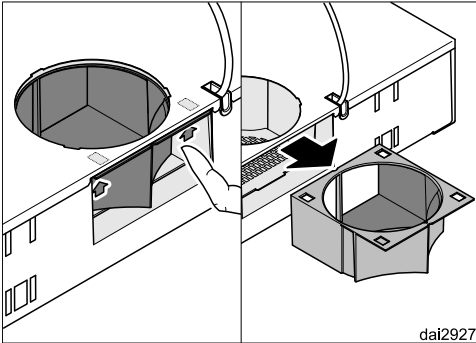
För att skydda fläkten mot transportskador på de rostfria delarna är dessa försedda med en skyddsfilm.

- Ta ut fettfiltren ur fläkten och ta bort skyddsfilmen från kanten på fettfiltret och från höljet. Du behöver inga hjälpmedel för att dra bort den.

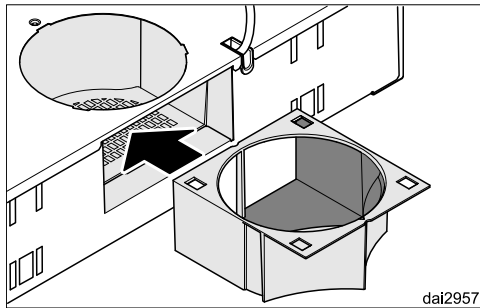
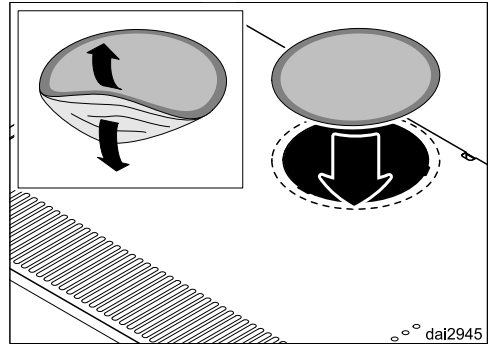
Ventilationsstos

Bakill i fläkten finns en ventilationsstos. Inbyggnadspositionen beror på typ av luftdrift. Vid frånluft leds luften ut uppåt från höljet. Vid cirkulationsdrift stängs öppningarna och luften leds ut framåt mot utblåsningsgallret.

- Kontrollera positionen för ventilationsstosen

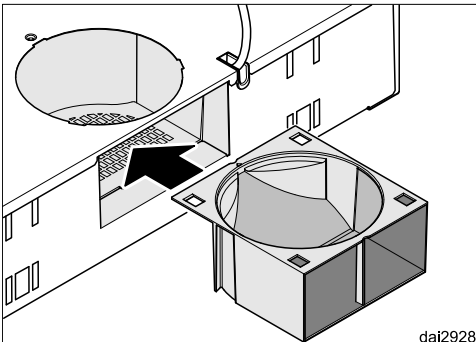


ventilationsstosen, vrider den och skjuter sedan in den igen tills den snäpper fast.



- Vid cirkulationsdrift så klistrar du fast skyddsfilmen på den bakre utblåsningsöppningen. Skyddsfilmen medföljer kolfiltret (extra tillbehör).

Frånluft

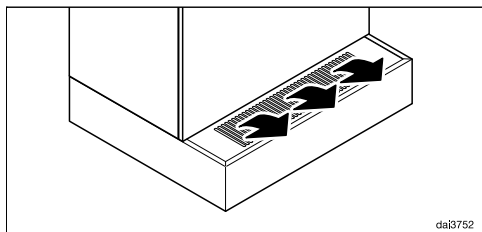


Cirkulationsdrift

- Ta ut ventilationsstosen och justera den efter önskad drift. För att göra det trycker du in spärrhakarna, drar ut

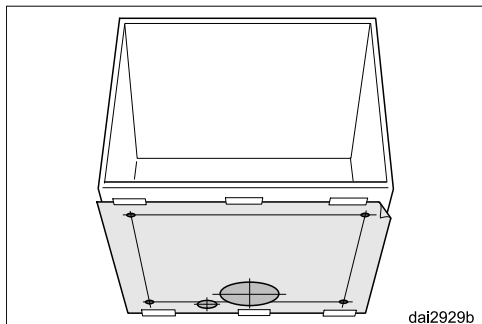
Installation

Montering under ett överskåp



När du väljer i vilken position fläkten ska byggas in så är det viktigt att tänka på att ventilationsöppningarna fram till på fläkten inte är blockerade av skåpet vid cirkulationsdrift.

Genomföring för frånluftsledning och nätkabel

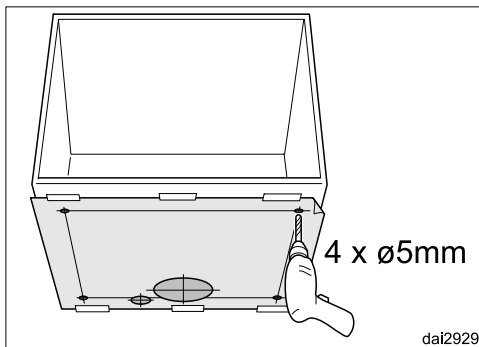


- Fäst den tillskurna bormallen på skåpbotten.
- Vid frånluftsdrift behövs dessutom en genomföring för frånluftsledningen på minst $\varnothing 170$ mm i skåpbotten.
- Om nätkabeln dras genom skåpet måste det finnas en genomföring här också.

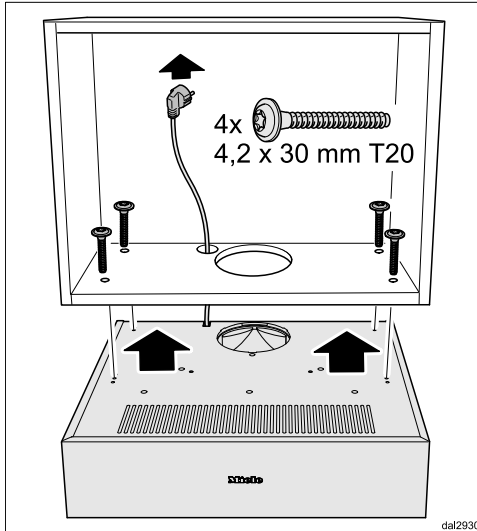
Fastsättning uppifrån

⚠ Använd bara bormallen på de angivna fästpunkterna. Använd skruvarna som avses.

Om fläkten sätts fast felaktigt kan det leda till skador på fläkten och det finns risk för att man kan få elektriska stötar.



- Förborra fyra hål på $\varnothing 5$ mm genom skåpbotten med hjälp av bormallen.
- Ta bort bormallen.



dal2930

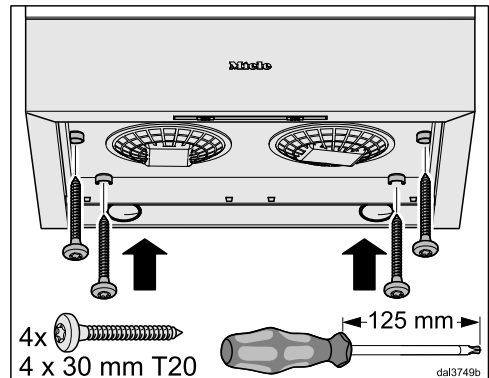
- Lyft fläkten under överskåpet och för nätkabeln genom skåpets botten.
- Fäst fläkten från insidan av skåpet med hjälp av de bifogade plåtskruvarna.

Fastsättning underifrån

Miele rekommenderar fastsättning uppifrån, se beskrivning ovan. Om en fastsättning uppifrån genom skåpbotten inte är möjlig kan fläkten även fästas underifrån på skåpbotten.

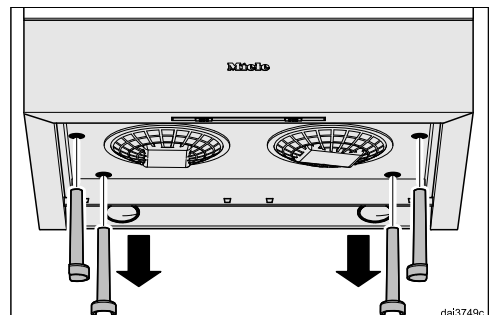
Medföljande skruvar ska användas för infästning på en massiv skåpbotten i trä med en tjocklek på minst 16 mm. Se till att skåpbotten har tillräcklig och varaktig bärfkraft.

- Lyft fläkten under överskåpet.



dal3749b

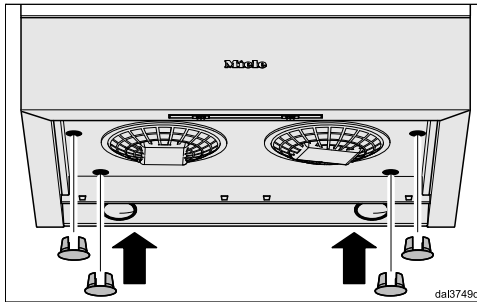
- För in medföljande träskruvar i införingarna och skruva fast fläkten på skåpbotten.



dal3749c

- Dra ut införingarna ur stommen.

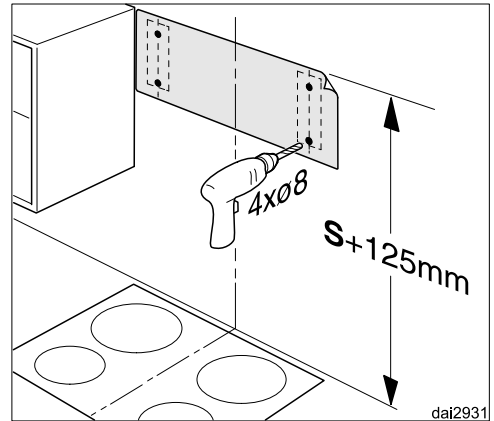
Installation



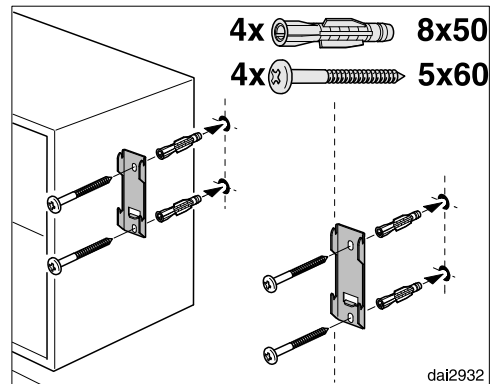
- Förslut hålen med pluggarna (ska göras även vid fastsättning uppifrån).
- Sätt tillbaka fettfiltren.

Väggmontering

Du kan också sätta fast fläkten på väggen. Till detta behövs två fästvinklar.



- Sätt fast de tillskurna bormallarna på väggen, överkanten markerar överkanten på fläkten. Beakta säkerhetsavståndet S till hållen (se avsnittet "Fläktens mått").
- Markera de fyra hålen för fästbyglarna och borra sedan ut dem (Ø 8 mm).
- Ta bort bormallen igen.

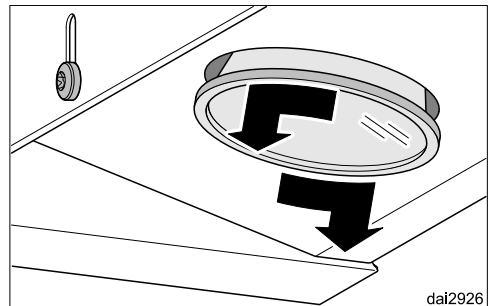
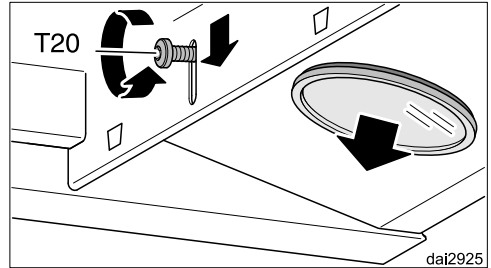


- Sätt fast fästvinklarna med medföljande pluggar

⚠ Skruvarna och pluggarna är avsedda för massiva murverk.

För andra väggkonstruktioner ska skruvar och pluggar som passar för materialet användas.

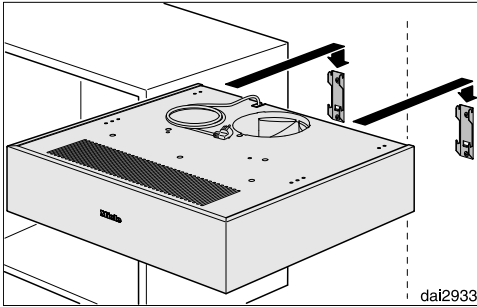
Kontrollera även att väggen har tillräcklig bärkraft.



■ Demontera lamporna:

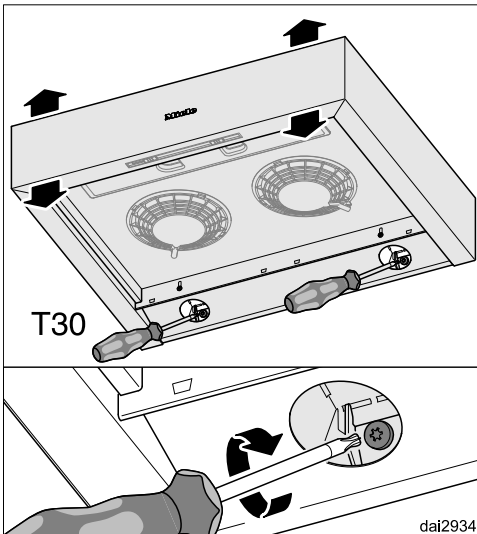
- Lossa lite på fästskruvarna till lampan.
- Dra fast skruvarna igen.
- Dra åt skruvarna igen.
- Dra lampan åt vänster och dra ut den neråt.

Installation



dai2933

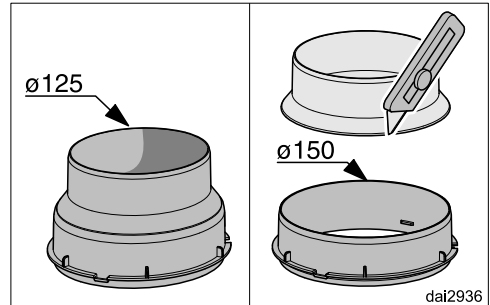
- Häng in fläkten.



dai2934

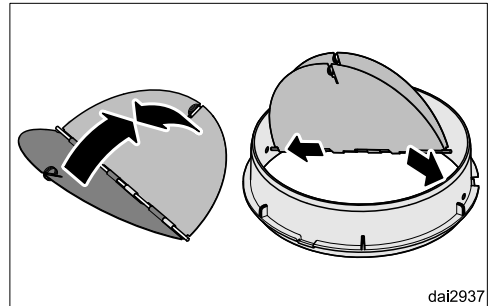
- Dra åt båda skruvarna åt höger och vänster på baksidan av fläkten. På så vis justeras ojämnheter och fläkten säkras.
- Sätt tillbaka lamporna.
- Sätt tillbaka fettfiltren.

Förberedelse för frånluftsdrift



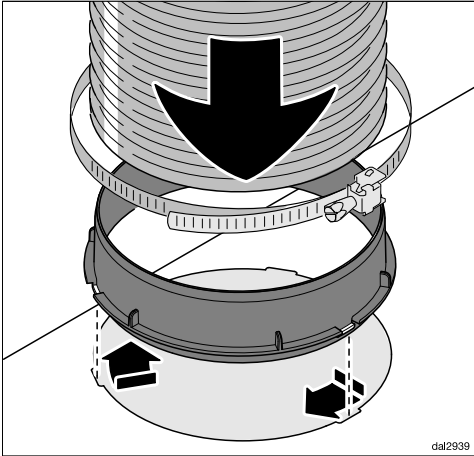
dai2936

- För en frånluftsledning på \varnothing 150 mm delar du på frånluftsanslutningen med en spetsig kniv. För en frånluftsledning på \varnothing 125 mm sätts frånluftsanslutningen in oförändrad.



dai2937

- Vid behov, sätt i kallrasskyddet. Kontrollera att skyddet går lätt att öppna och stängs av sig självt.



Nätanslutning

Läs avsnitten “Elanslutning” och “Säkerhetsanvisningar och varningar” innan du ansluter fläkten.

- Sätt stickproppen i vägguttaget.

Funktionskontroll

- Koppla in fläkten.
 - Vid frånluftsdrift får inte luften strömma ut framtill på fläkten genom ventilationsöppningarna.
 - Vid cirkulationsdrift ska luften strömma ut framtill på fläkten genom ventilationsöppningarna.

Om så inte är fallet så är ventilationsstosen felmonterad (se avsnittet “Ventilationstos”).

- Fäst frånluftsledningen på frånluftsanslutningen, exempelvis med en flexibel frånluftsslang med en slangklämma (extra tillbehör).
- Sätt in frånluftsanslutningen i utblåsningsöppningen och sätt fast den genom att dra den kort åt höger.
- Beakta avsnittet “Frånluftsledning” för den fortsatta installationen av frånluftsledningen.

Förberedelse för cirkulationsdrift

- Sätt i kolfiltret (se avsnittet “Rengöring och skötsel”).

Installation

Elanslutning

Fläkten är som standard "anslutningsklar" för anslutning till ett godkänt jordat uttag.

Om uttaget inte är går att komma åt eller om produkten ska ha fast anslutning, se till att det på installationsplatsen finns en avskiljningsanordning för varje pol.




Brandfara på grund av överhettning.

Grenuttag och förlängningskablar kan leda till överbelastning på kablarna om de används med fläkten.

Använd av säkerhetsskäl inga grenuttag eller förlängningskablar.

Elanslutningen måste utföras enligt gällande föreskrifter.

Av säkerhetsskäl rekommenderar vi användning av en jordfelsbrytare av typen  i den tilldelade installationen för fläktens elektriska anslutning på uppställningsplatsen.

En skadad anslutningskabel får bara ersättas med en speciell anslutningskabel av samma modell (kan beställas hos Miele service). Av säkerhetsskäl får kablarna bara bytas av en auktoriserad fackman eller av Miele service.

Uppgifter om anslutningseffekt och säkring finns i denna bruksanvisning eller på typskylten. Jämför uppgifterna med uppgifterna för elanslutningen på uppställningsplatsen.

Hör efter med en elektriker vid tveksamhet.

Det är möjligt att tidvis eller permanent använda en fristående eller icke nätsynkron energiförsörjningsenhet (till exempel fristående elnätverk, backupsystem). Driften förutsätter att energiförsörjningsenheten följer föreskrifterna enligt EN 50160 eller liknande. De skyddsåtgärder som ska tas på uppställningsplatsen och i denna Miele-produkt vad gäller funktion och arbetssätt måste även säkerställas i fristående respektive icke nätsynkron drift. Vid behov ska åtgärderna ersättas med likvärdiga åtgärder i installationen. Exempelvis enligt det som står i aktuell publicering från VDE-AR-E 2510-2.

Frånluftsledning

⚠ Under vissa omständigheter uppstår risk för förgiftning. Detta gäller särskilt om fläkten används samtidigt som värmekällor som är beroende av rumsluften. Se avsnittet "Säkerhetsanvisningar och varningar".

Kontrollera med behörig sotare att frånluftsanslutningen är rätt utförd för att eliminera fara.

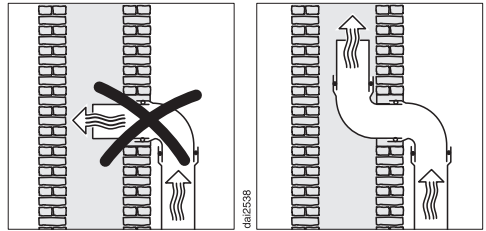
Använd endast glatta rör eller flexibla frånluftsslanger av godkänt icke brännbart material till frånluftsledningen.

Tänk på följande för att få största möjliga lufteffekt och lågt brus:

- Frånluftsledningens diameter får inte vara mindre än genomsnittet på frånluftsanslutningen (se avsnittet "Fläktens mått"). Detta gäller särskilt vid användning av platta kanaler.
- Frånluftsledningen måste vara så kort och rak som möjligt.
- Använd endast böjar med stor radie.
- Frånluftsledningen får inte vikas eller tryckas ihop.
- Alla anslutningar måste sitta fast och vara täta.
- Om frånluftsledningen har luckor så måste dessa öppnas när fläkten kopplas in.

Tänk på att allt som påverkar luftflödet negativt minskar effekten och höjer ljudnivån.

Ventilationskanal



Om frånluften ska ledas in i en ventilationskanal måste genomföringsröret ligga i ventilationsriktningen.

Om ventilationskanalen används av flera fläktenheter måste dess tvärsnitt vara tillräckligt stort.

Kallrasskydd

- Använd ett kallrasskydd i frånluftssystemet.

Ett kallrasskydd ser till att det inte sker ett oönskat luftutbyte mellan rums- och ytterluft när fläkten är avstängd.

Om frånluften leds ut utomhus rekommenderar vi att installera ett Miele-teleskoprör eller en Miele-takgenomföring (extra tillbehör). Du har ett integrerat kallrasskydd.

Om inte ditt frånluftssystem har ett kallrasskydd, så kan det kallrasskydd som medföljer fläkten användas.

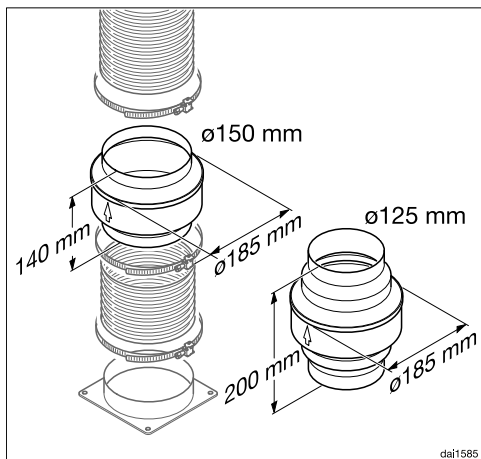
Kallrasskyddet sätts in i fläktens frånluftsanslutning.

Kondensvatten

Om frånluftledningen till exempel dras genom svala rum eller vindar kan det bildas kondensvatten i frånluftsledningen på grund av temperaturskillnader. Isolera frånluftsledningen för att minska temperaturskillnader.

Installation

Om frånluftsledningen dras vågrätt måste en lutning på minst 1 cm per meter hållas. Lutningen förhindrar att eventuellt kondensvatten rinner in i fläkten.



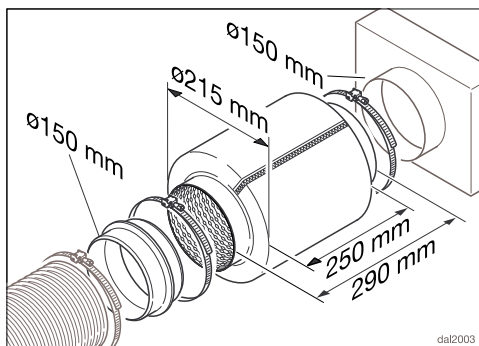
Förutom isoleringen av frånluftsledningen rekommenderar vi att en kondensvattenspär installeras, som tar upp och förångar kondensvattnet.

Kondensvattenspärar finns att köpa som extra tillbehör för frånluftsledningar med en diameter på 125 mm eller 150 mm.

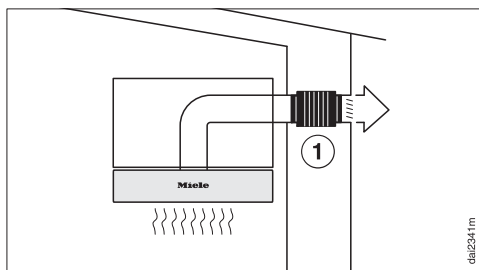
Kondensvattenspärren måste installeras lodrätt så nära över fläktens utblåsningsanslutning som möjligt. Pilen på höljet visar utblåsningsriktningen.

Miele övertar inget produktansvar för funktionsfel eller skador som orsakats av en otillräcklig frånluftsledning.

Ljuddämpare



Som extra ljuddämpning kan en ljuddämpare installeras i frånluftsledningen (extra tillbehör).



Under frånluftsdrift reducerar ljuddämparen såväl fläktljud utåt som ljud utifrån som tränger in i köket via frånluftsledningen (till exempel ljud från gatan). Ljuddämparen ska placeras så nära framför frånluftsutsläppet ① som möjligt.

Tekniska data

Fläktmotor	2 x 115 W
Hällbelysning	2 x 3 W
Total anslutningseffekt	236 W
Nätspänning, frekvens	AC 230 V, 50 Hz
Säkring	10 A
Nätanslutningens längd	1,5 m
Vikt	
DA 1255	11 kg
DA 1260	11,2 kg
DA 1200	14,6 kg

Extra tillbehör för cirkulationsdrift

1 kolfilter DKF 18-P

Tekniska data

Datablad för köksfläktar för hushållsbruk

enligt förordning (EU) nr. 65/2014 och förordning (EU) nr. 66/2014

MIELE	
Modellbeteckning	DA 1260
Årlig energiförbrukning ($AEC_{fläkt}$)	91,6 kWh/år
Energieffektivitetsklass	C
Energieffektivitetsindex ($EEL_{fläkt}$)	82,1
Flödesdynamisk effektivitet ($FDE_{fläkt}$)	16,3
Flödesdynamisk klass	
A (effektivast) till G (minst effektiv)	D
Belysningseffektivitet ($LE_{fläkt}$)	55,0 lx/W
Belysningseffektivitetsklass	
A (effektivast) till G (minst effektiv)	A
Fettfiltreringseffektivitet	95,1 %
Fettfiltreringseffektivitetsklass	
A (effektivast) till G (minst effektiv)	A
Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	317,1 m ³ /h
Luftflöde vid minimihastighet	275 m ³ /h
Luftflöde vid minimihastighet	355 m ³ /h
Luftflöde intensiv- eller boostinställning	545 m ³ /h
Max luftflöde (Q_{max})	545 m ³ /h
Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	313 Pa
A-viktade ljudeffektutsläpp, vid minimihastighet	57 dB
A-viktade ljudeffektutsläpp, vid maxhastighet	64 dB
Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimi- och maxhastighet	74 dB
Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt	169,0 W
effektförbrukningen i frånläge (P_o)	0,00 W
Effektförbrukning i standby-läge (P_s)	W
Märkeffekt för belysningsystemet	6,0 W
Genomsnittlig belysning över kokytan	330 lx
Tidsökningsfaktor	1,4

Datablad för köksfläktar för hushållsbruk

enligt förordning (EU) nr. 65/2014 och förordning (EU) nr. 66/2014

MIELE	
Modellbeteckning	DA 1200
Årlig energiförbrukning ($AEC_{fläkt}$)	90,4 kWh/år
Energieffektivitetsklass	C
Energieffektivitetsindex ($EEL_{fläkt}$)	81,1
Flödesdynamisk effektivitet ($FDE_{fläkt}$)	16,8
Flödesdynamisk klass	
A (effektivast) till G (minst effektiv)	D
Belysningseffektivitet ($LE_{fläkt}$)	45,8 lx/W
Belysningseffektivitetsklass	
A (effektivast) till G (minst effektiv)	A
Fettfiltreringseffektivitet	95,1 %
Fettfiltreringseffektivitetsklass	
A (effektivast) till G (minst effektiv)	A
Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	326,8 m ³ /h
Luftflöde vid minimihastighet	275 m ³ /h
Luftflöde vid minimihastighet	355 m ³ /h
Luftflöde intensiv- eller boostinställning	545 m ³ /h
Max luftflöde (Q_{max})	545 m ³ /h
Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	313 Pa
A-viktade ljudeffektutsläpp, vid minimihastighet	57 dB
A-viktade ljudeffektutsläpp, vid maxhastighet	64 dB
Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimi- och maxhastighet	74 dB
Uppmätt elektrisk ineffekt vid bästa effektivitetspunkt	169,0 W
effektförbrukningen i frånläge (P_o)	0,00 W
Effektförbrukning i standby-läge (P_s)	W
Märkeffekt för belysningssystemet	6,0 W
Genomsnittlig belysning över kokyten	275 lx
Tidsökningsfaktor	1,4

Miele AB
Industrivägen 20, Box 1397
171 27 Solna

Tel / Serviceanmälan:
08-562 29 000

www.miele.se

Tyskland

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

DA 1255, DA 1260, DA 1200

sv-SE

M.-Nr. 12 407 180 / 00